

patti smith

korá

lové

volvox
globator

moře

patti smith



korá
lové
moře

patti smith

korálové moře

Translation © Zdeněk Bohm, Markéta Hofmeisterová

Copyright © Patti Smith, 1996, 2012

ISBN 978-80-7207-937-7

Z anglického originálu *Coral Sea*

vydaného nakladatelstvím W. W. Norton & Company v New Yorku v roce 2012

přeložili Zdeněk Böhm a Markéta Hofmeisterová

Odpovědný redaktor Michal Hrubý

Grafická úprava, obálka a sazba z písma Walbaum 10 Pro

(Storm Type Foundry) Luboš Drtina

E-knihu připravil pureHTML.cz

Vydalo nakladatelství Volvox Globator, www.volvox.cz

Štítného 17, Praha 5 jako svou 1001. publikaci

Vydání druhé, Praha 2013

Adresa knihkupectví

Volvox Globator

Štítného 16, Praha 3 - Žižkov

úvod

Několik hodin předtím, než Robert zemřel, jsem od něj chtěla vědět, jak bych mu mohla být nejlépe užitečná, až tady jednou nebude. Přestože jsme oba dobře věděli, že se již blíží jeho konec, a navzdory jeho smrtelné agónii náš rozhovor plynul stejně jako jindy. Mluvili jsme hlavně o práci, která tvořila naše vzájemné pouto, jež se jeho odchodem ještě posílilo.

Robert mě požádal, jestli bych nenapsala předmluvu pro jeho chystanou knihu *Květiny. Postarej se o mé květiny*, prosil mě. *Udělám to*, slíbila jsem. Zeptal se mě také, jestli bych nesepsala náš společný příběh. Věděl, že vše mám dobře zaznamenáno v paměti, protože mě před spaním často prosil, abych mu něco z toho vyprávěla. Přislíbit to bylo velmi těžké.

Po jeho smrti jsem napsala báseň „Poslední květina“. Byla určena pro vydání jeho knihy barevných fotografií květin u nakladatelství Bullfinch Press. Báseň „Vzpomínka na Roberta“ byla napsána pro vzpomínkovou brožuru nazvanou *Zrcadla*. Nalézt

v sobě sílu k sepsání našeho osobního příběhu mi ale trvalo daleko déle.

Místo toho spatřilo světlo světa *Korálové moře*. Období zármutku. Tento krátký soubor básní v próze má v sobě zašifrováno vše, co jsem o Robertovi věděla. Vypráví o jeho lásce k umění, o jeho mentorovi Samu Wagstaffovi a o jeho láskyplném vztahu ke mně. Hlavně ale slouží jako důkaz Robertovy odhodlanosti žít, kterou nedokázala zlomit ani smrt.

kvě

ti

ny

